

*Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor*  
*La coma en el ojo ajeno*

© Miguel Ángel de la Fuente González

*Con el campo*

I. V.

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto, no fomentamos los puestos de trabajo... todo va en declive.

***Puntuar  
de otra  
forma***

*La Razón*, 09.02.24, 5

## **PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN**

---

Proponemos cuatro tipos de cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto, no fomentamos los puestos de trabajo... todo va en declive.

Fomentamos la importación[;] en nuestro caso del arroz[,] no tenemos agua para sembrar y[,] por lo tanto[,] no tenemos producto[;] no fomentamos los puestos de trabajo...[:] todo va en declive.

1) Sustituimos, por punto y coma, las comas que separan las tres oraciones enumeradas. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto, no fomentamos los puestos de trabajo...

Fomentamos la importación[;] en nuestro caso del arroz, no tenemos agua para sembrar y, por lo tanto, no tenemos producto[;] no fomentamos los puestos de trabajo...

Según la normativa, “como signo jerarquizador de la información, la escritura del punto y coma depende del contexto, concretamente de la longitud y complejidad de las secuencias que se separan y de la presencia de otros signos”. Además, “se escribe punto y coma para separar oraciones sintácticamente independientes [no unidas por conjunción] entre las que existe una estrecha relación semántica” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 351). En este caso, se trata de una simple enumeración de oraciones.

Representamos visualmente los tres elementos enumerados con sus correspondientes signos de puntuación:

Fomentamos la importación[;]

en nuestro caso del arroz, no tenemos agua para sembrar y,  
por lo tanto, no tenemos producto[;]

no fomentamos los puestos de trabajo...

2) Proponemos puntuar *en nuestro caso del arroz*, complemento circunstancial de lugar en cabeza de oración. Reproducimos ambas versiones:

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto.

Fomentamos la importación; **en nuestro caso del arroz**[,] no tenemos agua para sembrar y, por lo tanto, no tenemos producto.

“Se recomienda escribir coma cuando el complemento [al inicio de la oración] introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado”, según la normativa. Por ejemplo: *En México, hace ya tiempo que en la prensa especializada se trata este asunto* (Ortografía... 2010: 316).

3) Aislamos, entre comas, el conector consecutivo *por tanto* (inciso). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto, no fomentamos los puestos de trabajo...

Fomentamos la importación; en nuestro caso del arroz, no tenemos agua para sembrar y[,] **por lo tanto**[,] no tenemos producto[;] no fomentamos los puestos de trabajo...

“Los conectores ofrecen información sobre cómo debe ser interpretado el segmento sobre el que inciden en relación con el contexto precedente”. Por otra parte, la independencia sintáctica de los conectores “determina que, por lo general, se aislen mediante signos de puntuación del resto del enunciado”; entre los conectores “consecutivos e ilativos”, tenemos *así pues, en consecuencia, por consiguiente, por (lo) tanto, entonces...* (*Ortografía...* 2010: 343).

4) Proponemos añadir dos puntos tras las oraciones que preceden a ***todo va en declive*** (que indica una consecuencia). Reproducimos tres versiones:

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto, no fomentamos los puestos de trabajo... **todo va en declive.**

Fomentamos la importación; en nuestro caso del arroz, no tenemos agua para sembrar y, por lo tanto, no tenemos producto; no fomentamos los puestos de trabajo...[:] **todo va en declive.**

... no fomentamos los puestos de trabajo..., **así que todo va en declive.**

Según la normativa, los dos puntos “supeditan una a otra las dos secuencias que separan, sugiriendo una relación de dependencia o subordinación entre ambas”; entre otras, “conclusión, consecuencia o resumen de la oración anterior: *El arbitraje fue injusto y se cometieron demasiados errores: al final se perdió el partido*” (*Ortografía...* 2010: 360-361).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Fomentamos la importación, en nuestro caso del arroz no tenemos agua para sembrar y por lo tanto no tenemos producto, no fomentamos los puestos de trabajo... todo va en declive.

Fomentamos la importación; en nuestro caso del arroz, no tenemos agua para sembrar y, por lo tanto, no tenemos producto; no fomentamos los puestos de trabajo...: todo va en declive.



